SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA TURCA II

GenCod A003806

Docente titolare Rosita D'AMORA

Insegnamento LINGUA TURCA II

Insegnamento in inglese TURKISH LANGUAGE II

Settore disciplinare L-OR/13

Corso di studi di riferimento SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

Tipo corso di studi Laurea

Crediti 6.0

Ripartizione oraria Ore Attività frontale: 36.0

Per immatricolati nel 2016/2017

Erogato nel 2017/2018

Anno di corso 2

Lingua ITALIANO

Percorso PERCORSO COMUNE

Sede

Periodo Secondo Semestre

Tipo esame Orale

Valutazione Voto Finale

Orario dell'insegnamento https://easyroom.unisalento.it/Orario

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso intende consolidare le nozioni grammaticali e morfologiche acquisite nel corso del primo anno e sviluppare l'ampliamento del lessico di base, introducendo lo studente allo studio delle principali strutture sintattiche della lingua turca moderna.
Il corso monografico analizzerà il rapporto tra cinema e testi letterari, attraverso un'analisi soprattutto linguistica delle trasposizioni cinematografiche di alcune delle opere più significative della letteratura turca contemporanea.

PREREQUISITI

Aver frequentato il corso di Lingua e cultura turca I o averne superato l'esame. È auspicabile, inoltre, che lo studente abbia una conoscenza almeno di una tra le seguenti lingue: inglese, francese e/o tedesco che gli consenta di consultare autonomamente la letteratura secondaria esistente.

OBIETTIVI FORMATIVI

Gli studenti dovranno consolidare la propria conoscenza delle principali strutture sintattiche della lingua turca moderna, ampliare il lessico di base e acquisire l'abilità di comunicare in forma chiara e corretta in forma sia scritta che orale su argomenti che presentano un certo grado di complessità. Il corso si propone di fornire agli studenti strumenti conoscitivi adeguati che consentano loro di analizzare criticamente un testo letterario, inserendolo nel suo contesto storico e individuandone i temi più rilevanti. A tal fine verranno incoraggiati a utilizzare vari strumenti di ricerca per creare un personale percorso di approfondimento. Sarà inoltre essenziale che che gli studenti affinino le proprie capacità di mediare e trasferire le conoscenze culturali e le competenze linguistiche acquisite in turco nella propria cultura e viceversa.

METODI DIDATTICI

Le lezioni e le esercitazioni saranno condotte sulla base delle più recenti metodologie per l'insegnamento del turco come lingua seconda. Le lezioni saranno prevalentemente frontali ma spazio sarà riservato anche ad attività seminariali e a lavori di gruppo volti a integrare la didattica di base. Per la parte monografica si prevede la proiezione di tre film. La frequenza delle lezioni è vivamente consigliata. Oltre alla titolare del corso saranno coinvolti nell'attività didattica docenti esterni che offriranno seminari di approfondimento.

MODALITA' D'ESAME	Esame scritto e orale.
APPELLI D'ESAME	Gli appelli della sessione estiva si svolgeranno nelle seguenti date: **11 giugno 2019** (prima prova scritta); **12 giugno 2019** (primo appello orale); **10 luglio 2019** (seconda prova scritta); **11 luglio 2019** (secondo appello orale).
TESTI DI RIFERIMENTO	a. Parte istituzionale. Rosita D'Amora, *Corso di Lingua Turca*, Hoepli, Milano, 2012. Aslı Göksel and Celia Kerskale, *Turkish: An Essential Grammar*. Routledge, London and New York, 2010. AA. VV., *Redhouse Büyük Elsözlüğü, İngilizce-Türkçe, Türkçe-İngilizce*, Redhouse Yayınevi, İstanbul, 2004. Raffi Demiriyan, *Dizionario Italiano-Turco*, İnkılâp Kitabevi, İstanbul, 1993. b. Corso monografico Parti scelte da i seguenti volumi: Erik j. Zurcher, *Porta d'Oriente. Storia della Turchia dal Settecento a oggi*, Donzelli Editore, Roma, 2016. Savaş Arslan, *Cinema in Turkey: A New Critical History*, Oxford University Press, Oxford, 2010. Gönül Dönmez-Colin, *Turkish Cinema: Identity, Distance and Belonging*, Reaktion Books, London, 2008. Da leggere, a scelta, uno dei seguenti romanzi: Halide Edip Adıvar, *La figlia di Istanbul*, traduzione dal turco di Fabio De Propris, Elliot Edizioni, Roma, 2010. Yusuf Atılgan,*Hotel Madrepatria,* traduzione dal turco di Rosita D'Amora e Şemsa Gezgin, Jaca Book, Milano, 2015. Perihan Mağden, Due Ragazze,traduzione dal turco di M. Sinan Bermek e Fabio de Propis, Fazi, Milano, 2015.